Организация Объединенных Наций S/2005/634



Совет Безопасности

Distr.: General
12 October 2005
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 10 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое к настоящему письму сообщение от 6 октября 2005 года, которое я получил от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (см. приложение). Буду признателен Вам за доведение его до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

05-54781 (R) 171005 171005
0554781

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 6 октября 2005 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюциями 1386 (2001) и 1510 (2003) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций прилагаю к настоящему письму доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности для Афганистана за период с 6 июня по 31 августа 2005 года (см. добавление). Буду признателен Вам за препровождение этого доклада Совету Безопасности.

(*Подпись*) Яап **де Хооп Схеффер**

Добавление

Ежеквартальный доклад Совету Безопасности о деятельности Международных сил содействия безопасности

I. Введение

1. В своей резолюции 1510 (2003) Совет Безопасности просил руководство Международных сил содействия безопасности (МССБ) ежеквартально представлять доклады об осуществлении их мандата. Это восьмой такой доклад Организации Североатлантического договора (НАТО), и он охватывает период с 6 июня по 31 августа 2005 года.

2. Общая численность МССБ по состоянию на 30 августа: 11 551 военнослужащий из 26 стран — членов НАТО плюс 309 военнослужащих из 11 стран, не входящих в НАТО. Рост численности военнослужащих объясняется необходимостью усиления МССБ, чтобы они могли по просьбе правительства Афганистана обеспечить безопасность в ходе проведения 18 сентября 2005 года выборов в Национальное собрание и советы провинций.

II. Положение в области безопасности

Безопасность в районе деятельности Международных сил содействия безопасности

3. Общая оценка угроз для Афганистана остается неизменной. Как и ожидалось, с наступлением лета возросла активность противостоящих военных сил. По мере приближения выборов в Национальное собрание и советы провинций ожидается дальнейший рост числа отдельных инцидентов, связанных с насилием. Кроме того, в связи с выборами возможно обострение борьбы за власть на местном и региональном уровнях и борьбы за места в новом парламенте. Кроме того, проявления насилия, связанные с преступностью и наркотиками, продолжают создавать каждодневные угрозы для общего положения в области безопасности.

4. В течение отчетного периода положение в Кабульском районе деятельности МССБ оставалось относительно спокойным. Кабул по-прежнему остается центром притяжения как для правительства Афганистана, так и для международного сообщества. Поэтому Кабул — это город, где есть много потенциальных целей и где уже был совершен ряд нападений на военные объекты и посольства западных стран.

5. Положение в северном районе деятельности МССБ оставалось спокойным, но нестабильным. Основные проблемы в области безопасности связаны с преступностью и борьбой различных группировок. Раскол в рядах организации Джумбеша привел к обострению отношений между ее структурами. Еще неясно, свидетельствует ли это событие о снижении влияния этого влиятельного в данном районе человека, или же просто произошла смена руководства. В отдельных частях этого района правительство Афганистана мало может влиять на состояние правопорядка, и часто поступают сообщения о коррупции среди должностных лиц. Согласно оценкам, положение в плане безопасности сильно

не изменится, хотя и прогнозируется медленный и неуклонный рост числа инцидентов, связанных с преступностью.

6. Положение в западном районе деятельности МССБ остается спокойным, и здесь относительно редко совершаются акты терроризма и преступления. В этом районе численность и влияние противостоящих военных сил невелики, несмотря даже на то, что эти силы используют транспортные маршруты и беженцев в провинции Фарах. Согласно оценкам МССБ, в будущем присутствие противостоящих военных сил в западном районе может и далее уменьшаться. В то же время, несмотря на относительно мирную обстановку, нельзя забывать о том, что вожди племен, главари преступных группировок и наркобароны никуда не исчезли. Хотя угроза, создаваемая незаконными ополчениями на западе страны, будет оставаться незначительной по сравнению с остальной частью Афганистана, эти силы по-прежнему создают вторую по степени серьезности угрозу для безопасности в этом районе после угроз, связанных с наркотиками и преступной деятельностью.

Положение в области безопасности за пределами района деятельности Международных сил содействия безопасности

7. В южном районе страны, где положение остается напряженным, присутствие и активность противостоящих военных сил, в особенности движения «Талибан», являются серьезными причинами для обеспокоенности в отношении безопасности и стабильности. На юге страны доминируют пуштуны, многие из которых терпимо относятся к присутствию противостоящих военных сил, однако соперничество между различными племенами создает серьезные препятствия для общей согласованности и эффективности. Самодельные взрывные устройства и реактивные снаряды являются обычным оружием, используемым в этом районе, при этом наблюдается рост числа прямых нападений на силы безопасности Афганистана и силы коалиции, возглавляемой Соединенными Штатами Америки.

8. В восточном районе страны, также характеризующемся отсутствием стабильности, отмечается значительное присутствие и высокая активность противостоящих военных сил. Благодаря близости границы с Пакистаном у этих сил есть людские ресурсы, материальные средства и убежище. Хотя проводимые коалицией и Пакистаном контртеррористические операции создают препятствия для пересечения границы, противостоящие военные силы по-прежнему в состоянии находить убежище в пограничном районе между Афганистаном и Пакистаном. В восточных районах возможно сохранение экстремистского фундаментализма во всех его проявлениях. Ожидается, что в ходе проведения выборов в этом районе будут продолжаться попытки дестабилизировать положение. Основными средствами, используемыми противостоящими военными силами, могут и впредь быть пропаганда, обстрелы из ракетных установок, самодельные взрывные устройства, а иногда — взрывы бомб, совершаемые смертниками.

Операции Международных сил содействия безопасности

9. 1 июня 2005 года МССБ взяли на себя ответственность за содействие обеспечению безопасности в западном районе в провинциях Бадгис, Фарах, Гор и Герат. Италия взяла на себя функции страны, ответственной за провин-

циальные группы по восстановлению в Герате. Соединенные Штаты сохранили свои провинциальные группы по восстановлению в Фарахе и передали НАТО функции по обеспечению командования. Испания создала провинциальную группу по восстановлению в Калайи-Нау, провинция Бадгис. Литва создала провинциальную группу по восстановлению в Чагчаране, провинция Гор. В целях поддержки этих провинциальных групп по восстановлению Испания и Италия создали передовую базу поддержки в аэропорту города Герат. Общая координация во всем районе обеспечивается Италией.

10. НАТО предоставила дополнительные силы для обеспечения безопасных условий проведения выборов в Национальное собрание и советы провинций, назначенных на 18 сентября (см. пункт 15).

Реформа в сфере безопасности

11. Япония обеспечила координацию финансирования и участия международного сообщества в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции, который официально закончился 7 июля. Процесс реинтеграции спланирован и частично профинансирован так, чтобы продолжаться до 30 июня 2006 года. По состоянию на 10 августа 2005 года было разоружено 63 800 афганских боевиков, 60 131 боевик был демобилизован, а 58 560 боевиков приступили к процессу реинтеграции или уже завершили его. В рамках кампании по сбору тяжелого оружия было зарегистрировано в общей сложности 10 888 уже собранных единиц тяжелого оружия. Этот процесс должен продолжиться в Панджшере, и к настоящему времени уже выведено из строя или собрано 99 процентов всех известных единиц тяжелого оружия. Теперь основное внимание уделяется осуществлению общенациональной программы разоружения незаконных вооруженных групп.

12. Что касается судебной реформы, то Италия уже приступила к диалогу с тремя основными судебными инстанциями (Министерством юстиции, Генеральной прокуратурой и Верховным судом), с тем чтобы разъяснить необходимость различных аспектов реформы. Успешно идет профессиональная подготовка сотрудников судебных органов в провинциях: сейчас она осуществляется в Герате. Под эгидой промежуточной программы обучения сотрудников судебных органов Афганистана уже подготовлено 450 сотрудников. Двадцать пять из них затем обучили 150 сотрудников судебных органов в ходе первого этапа осуществления инициативы в области отправления правосудия на уровне провинций. Соединенное Королевство создало целевую группу по вопросам уголовного правосудия, которая организовала обучение судебных работников для рассмотрения в Кабуле дел, связанных с борьбой с наркотиками, и уже рассмотрено 65 дел, по результатам которых было вынесено 15 обвинительных приговоров, предусматривающих наказание в виде лишения свободы сроком от трех до девяти лет. Кроме того, президент Карзай подписал указ, разрешающий ведение судебных дел за пределами Кабула.

13. Правительство Афганистана приступает также к осуществлению 10-летнего стратегического плана, озаглавленного «Справедливость для всех», хотя Италия представила афганским властям отдельный трехлетний план. В настоящее время между обеими сторонами ведутся переговоры в целях объединения этих двух планов. Продолжается разработка статутного права. На уровне провинциальных групп по восстановлению МССБ продолжают обеспе-

чивать сбор данных для судебных органов провинций и оказывают поддержку в распространении судебной информации.

14. Что касается строительства, то в Герате построено многофункциональное здание (в котором находятся залы для судебных заседаний для апелляционного суда, служебные помещения для Генерального прокурора и т.п.). В Кабуле начата реконструкция здания Суда по вопросам безопасности. В Кабуле выделен участок земли для строительства открытого исправительного учреждения для детей. В строительстве этого здания, которое будет проводиться под надзором и за счет Италии, примет участие Детский фонд Организации Объединенных Наций.

III. Поддержка правительства Афганистана и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану

15. Деятельность МССБ будет нацелена на оказание поддержки в проведении выборов в Национальное собрание и советы провинций. В начале сентября МССБ проверят свои возможности реагирования и координации в ходе совместных учений, проводимых объединенным органом по управлению избирательным процессом, Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Объединенным командованием общих сил. МССБ также примут участие в учениях, проводимых совместно с Силами по поддержке выборов, в целях проверки процедур и повышения безопасности с помощью демонстрации своего присутствия. Эта стратегия нацелена на обеспечение уверенности избирателей и предотвращение вмешательства. Кроме того, МССБ осуществят мероприятия по обеспечению безопасности в отдельных районах в поддержку Афганской национальной армии и Афганской национальной полиции, как это было в ходе проведения президентских выборов. И наконец, МССБ будут поддерживать повышение численности своих войск до тех пор, пока не будет завершен процесс подсчета голосов в октябре.

16. Министерство внутренних дел, министерство по борьбе с наркотиками и посольство Великобритании объявили о достигнутом значительном прогрессе в деле борьбы с наркотиками в результате проведения ряда успешных операций по пресечению деятельности наркоторговцев. Была улучшена координация деятельности всех участников этого процесса. Как отмечалось в докладе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в 2005 году произошло значительное сокращение площадей, на которых выращивается мак (со 131 000 гектаров в 2004 году до 104 000 гектаров в этом году, то есть на 21 процент). Что касается уничтожения выращенного мака, то это было обеспечено на площади около 5100 гектаров, то есть было уничтожено 5 процентов общего урожая.

17. В течение отчетного периода был проведен ряд успешных операций по пресечению деятельности наркоторговцев Специальными силами Афганистана по борьбе с наркотиками (ССАН) и Национальной группой по пресечению деятельности наркоторговцев (входящей в состав сил полиции Афганистана по борьбе с наркотиками). Впервые ССАН были развернуты одновременно в двух провинциях. Министерство по борьбе с наркотиками переехало в новое здание, что позволило обеспечить столь необходимое увеличение числа его сотрудни-

ков и расширение его возможностей. При поддержке со стороны Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии оно также приступило к проведению своей информационной кампании в предпосевной период.

Кабульский международный аэропорт

18. Была подготовлена начальная стратегическая оценка воздушных операций МССБ на период до 2015 года, в рамках которой были определены взлетно-посадочные полосы, возможности обеспечения полетов и аэродромная инфраструктура, необходимые для того, чтобы МССБ продолжали выполнять свою миссию в среднесрочном и долгосрочном плане. Однако НАТО твердо намерена передать властям Афганистана всю ответственность за Кабульский международный аэропорт в более долгосрочной перспективе. Для достижения этой цели был создан координационный центр по обеспечению согласованности и координации усилий, направленных на восстановление системы управления полетами в воздушном пространстве Афганистана.

19. НАТО продолжала оказывать поддержку деятельности Кабульского международного аэропорта, благодаря чему был завершен курс обучения афганских пожарных, которые уже приступили к выполнению своих обязанностей. Завершен предварительный отбор афганских стажеров — будущих гражданских авиадиспетчеров. Их обучение вскоре должно начаться. Дания в качестве временного решения предоставила радиолокационную станцию в целях улучшения информационного обеспечения диспетчеров Кабульского международного аэропорта, однако надо будет заменить ее постоянной прошедшей сертификацию радиолокационной станцией для управления гражданским воздушным движением.

IV. Заключение

20. МССБ продолжают выполнять свой мандат Организации Объединенных Наций по оказанию правительству Афганистана поддержки в создании безопасных условий.

21. Используя свой положительный опыт, накопленный в период поддержки президентских выборов, МССБ сейчас готовятся к поддержке выборов в Национальное собрание и советы провинций ради достижения основных целей Боннского соглашения.